

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
tenue le mardi 6 avril 2021 à 19 heures  
1800, boulevard Saint-Joseph**

---

**PRÉSENCES :**

Madame Maja Vodanovic, mairesse d'arrondissement  
Madame Micheline Rouleau, conseillère de ville  
Madame Michèle Flannery, conseillère d'arrondissement  
Madame Julie-Pascale Provost, conseillère d'arrondissement  
Monsieur Younes Boukala, conseiller d'arrondissement

**AUTRES PRÉSENCES :**

Monsieur André Hamel, directeur d'arrondissement  
Monsieur Mathieu Legault, secrétaire d'arrondissement

---

**CA21 19 0048**

**Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

De retirer les items suivants à l'ordre du jour :

- 47.02 Autorisation d'une dérogation mineure – Projet de construction d'un nouveau bâtiment multifamilial de 63 unités sur six étages, sur le lot portant le numéro 6 391 184 du cadastre du Québec (coin de la rue William-MacDonald et de la 1<sup>re</sup> Avenue)
- 47.03 Autorisation d'une dérogation mineure - Projet de construction d'un nouveau bâtiment multifamilial de 65 unités sur six étages, sur le lot portant le numéro 6 391 185 du cadastre du Québec (coin de la rue William-MacDonald et de l'avenue George-V)
- 47.06 Approbation de plans (PIIA) - Projet de construction de deux bâtiments multifamiliaux jumelés de 63 et 65 unités sur les lots portant les numéros 6 391 184 et 6 391 185 du cadastre du Québec (entre la 1<sup>re</sup> Avenue, la rue William-MacDonald et l'avenue George-V)

D'adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement de Lachine du 6 avril 2021 à 19 heures, avec les modifications proposées.

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

10.01

---

**CA21 19 0049**

**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 8 mars 2021**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Lachine tenue le 8 mars 2021.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

10.02

---

**CA21 19 0050**

**Octroi d'un contrat à GROUPE ROCK-SOL INC., plus bas soumissionnaire conforme, pour des travaux de réfection de trottoirs, au montant de 351 932,73 \$, toutes taxes incluses, et autorisation d'une dépense totale de 404 722,64 \$ - Appel d'offres public numéro LAC-PUB-2101 - Onze soumissionnaires**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'octroyer un contrat à GROUPE ROCK-SOL INC., plus pas soumissionnaire conforme, pour des travaux de réfection de trottoirs, au prix de sa soumission, soit au montant de 351 932,73 \$, toutes taxes incluses, conformément à l'appel d'offres public numéro LAC-PUB-2101;

D'autoriser, à cet effet, une dépense de 351 932,73 \$, toutes taxes incluses;

D'autoriser une dépense de 35 193,27 \$, toutes taxes incluses, à titre de budget de contingences;

D'autoriser une dépense de 17 596,64 \$, toutes taxes incluses, à titre de budget d'incidences et de frais accessoires, le cas échéant;

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.01 1218901001

---

**CA21 19 0051**

**Octroi d'un contrat à LES SURFACES SÉCURITAIRES CARPELL INC., plus bas soumissionnaire conforme, pour des travaux de fourniture et d'installation de revêtement de piste d'athlétisme et de lignage pour la piste et les aires de saut du parc Dalbé-Viau, au montant de 725 253,22 \$, toutes taxes incluses, et autorisation d'une dépense totale de 817 778,54 \$ - Appel d'offres public numéro LAC-PUB-2103 - Un soumissionnaire**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'octroyer un contrat à LES SURFACES SÉCURITAIRES CARPELL INC., plus pas soumissionnaire conforme, pour des travaux de fourniture et d'installation de revêtement de piste d'athlétisme et de lignage pour la piste et les aires de saut du parc Dalbé-Viau, au prix de sa soumission, soit au montant de 725 253,22 \$, toutes taxes incluses, conformément à l'appel d'offres public numéro LAC-PUB-2103;

D'autoriser, à cet effet, une dépense de 725 253,22 \$, toutes taxes incluses;

D'autoriser une dépense de 72 525,32 \$, toutes taxes incluses, à titre de budget de contingences;

D'autoriser une dépense de 20 000,00\$, toutes taxes incluses, à titre de budget d'incidences et de frais accessoires, le cas échéant;

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.02 1217274001

---

**CA21 19 0052**

**Octroi d'un contrat de gré à gré à ARTÉMIS FAUNE INC., pour des services de gestion de la bernache du Canada sur les rives de Lachine pour la saison 2021, au montant de 50 933,93 \$, toutes taxes incluses**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'octroyer un contrat de gré à gré à ARTÉMIS FAUNE INC., pour des services de gestion de la bernache du Canada sur les rives de Lachine pour la saison 2021, au montant de 50 933,93 \$, toutes taxes incluses, conformément au *Règlement du conseil de la Ville sur la gestion contractuelle* (18-038);

D'autoriser à cet effet, une dépense maximale de 50 933,93 \$, toutes taxes incluses;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.03 1217802002

---

**CA21 19 0053**

**Renouvellement, pour une période de douze mois, du contrat octroyé à MANOREX INC., pour la rétention d'une équipe de travail pour la réparation du réseau d'aqueduc et d'égout de l'arrondissement Lachine, au montant de 512 126,93 \$, toutes taxes incluses, conformément à la clause de prolongation identifiée à l'appel d'offres public numéro LAC-PUB-1922**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

De renouveler, pour une période de douze mois, le contrat octroyé à MANOREX INC., par la résolution CA20 19 0005, pour la rétention d'une équipe de travail pour la réparation du réseau d'aqueduc et d'égout de l'arrondissement Lachine, au montant de 512 126,93 \$, toutes taxes incluses, conformément à la clause de prolongation identifiée à l'appel d'offres public numéro LAC-PUB-1922;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.04 1217126001

---

**CA21 19 0054**

**Renouvellement, pour une période de douze mois, du contrat octroyé à PLACEMENT POTENTIEL INC., pour des services d'entretien ménager de la bibliothèque Saul-Bellow de l'arrondissement de Lachine, au montant de 97 552 \$, toutes taxes incluses si applicables, conformément à la clause de prolongation identifiée à l'appel d'offres public numéro 19-17912**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

De renouveler, pour une période de douze mois, le contrat octroyé à PLACEMENT POTENTIEL INC., pour des services d'entretien ménager de la bibliothèque Saul-Bellow de l'arrondissement de Lachine, au montant de 97 552 \$, toutes taxes incluses si applicables, conformément à la clause de renouvellement identifiée à l'appel d'offres public 19-17912;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.05 1217401001

---

**CA21 19 0055**

**Addenda - Augmentation de la valeur des contingences d'un montant de 70 000 \$ dans le cadre du contrat octroyé à LANCO AMÉNAGEMENT INC., pour des travaux de réfection du terrain de football-soccer en gazon synthétique et de la piste d'athlétisme du parc Dalbé-Viau, majorant ainsi le montant des contingences de 180 134,78 \$ à 250 134,78 \$, toutes taxes incluses**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'augmenter la valeur des contingences d'un montant de 70 000 \$ dans le cadre du contrat octroyé à LANCO AMÉNAGEMENT INC., pour des travaux de réfection du terrain de football-soccer en gazon synthétique et de la piste d'athlétisme du parc Dalbé-Viau, par la résolution CA20 19 0139, selon l'appel d'offres public LAC-PUB-2005, majorant ainsi le montant total des contingences de 180 134,78 \$ à 250 134,78 \$, toutes taxes incluses;

D'autoriser une dépense totale de 2 151 482,60 \$, toutes taxes incluses, comprenant le contrat octroyé à LANCO AMÉNAGEMENT INC., les contingences et les incidences, majorant ainsi le montant de la dépense totale de 2 081 482,60 \$ à 2 151 482,60 \$, toutes taxes incluses.

D'imputer cette dépense conformément aux informations inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.06 1207274002

---

**CA21 19 0056**

**Octroi d'une aide financière au montant de 16 700 \$ à TRAVAIL DE RUE / ACTION COMMUNAUTAIRE dans le cadre du « Programme travail de rue » conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif de l'arrondissement de Lachine**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'octroyer une contribution financière au montant de 16 700 \$ à TRAVAIL DE RUE / ACTION COMMUNAUTAIRE dans le cadre du « Programme travail de rue » conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif de l'arrondissement de Lachine pour l'année 2021;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.07 1214076004

---

**CA21 19 0057**

**Approbation des conventions entre la Ville de Montréal - arrondissement de Lachine et cinq organismes désignés dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023) et octroi de contributions financières au montant total de 165 041 \$**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver les conventions entre la Ville de Montréal - arrondissement de Lachine et cinq organismes désignés dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023) et d'octroyer les contributions financières au montant indiqué en regard de chacun de ces cinq organismes, pour un montant total de 165 041 \$ :

**PROJETS ANNUELS - avril 2021 au 31 mars 2022**

ORGANISME	PROJET	SOUTIEN 2021
LA P'TITE MAISON DE SAINT-PIERRE	Une communauté inclusive et diversifiée	28 500 \$
PROJET DE PRÉVENTION DES TOXICOMANIES: CUMULUS	Prévention de milieu	28 500 \$

**PROJETS PLURIANNUELS - avril 2021 au 31 mars 2022 et avril 2022 au 31 mars 2023**

ORGANISME	PROJET	SOUTIEN 2021	SOUTIEN 2022
COMITÉ DE VIE DE QUARTIER DUFF-COURT (COVIQ)	Oasis alimentaire	29 500 \$	29 500 \$
GROUPE DE RECOMMANDATIONS ET D'ACTION POUR UN MEILLEUR ENVIRONNEMENT (GRAME)	Concertation et mobilisation pour un verdissement participatif	16 187\$	16 187 \$

**VOLET REVITALISATION URBAINE INTÉGRÉE (RUI) - avril 2021 au 31 mars 2022**

ORGANISME	PROJET	SOUTIEN 2021
COMITÉ DE REVITALISATION URBAINE INTÉGRÉE DU QUARTIER SAINT-PIERRE	Mobilisation pour le commerce et la coopérative alimentaire dans le quartier Saint-Pierre	16 667 \$

D'imputer cette dépense conformément aux informations inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense sera entièrement assumée par la Ville;

D'autoriser la mairesse de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, la mairesse suppléante de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement substitut, à signer les conventions, pour et au nom de la Ville de Montréal - arrondissement de Lachine.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.08 1214076002

---

**CA21 19 0058**

**Approbation des conventions entre la Ville de Montréal - arrondissement de Lachine et trois organismes à but non lucratif venant en aide aux enfants et aux familles et octroi de contributions financières au montant total de 87 623 \$**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver les conventions entre la Ville de Montréal - arrondissement de Lachine et les trois organismes à but non lucratif venant en aide aux enfants et aux familles indiqués ci-dessous;

D'octroyer les contributions financières au montant indiqué en regard de chacun des ces trois organismes à but non lucratif, pour un montant total de 87 623 \$, conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif;

**PROJET ANNUEL - avril 2021 au 31 décembre 2021**

<b>ORGANISME</b>	<b>PROJET</b>	<b>SOUTIEN 2021</b>
COMITÉ DE VIE DE QUARTIER DUFF COURT (COVIQ)	COVIQ Accès jeunesse	26 541 \$

**PROJETS PLURIANNUELS - avril 2021 au 31 décembre 2022**

<b>ORGANISME</b>	<b>PROJET</b>	<b>SOUTIEN 2021</b>	<b>SOUTIEN 2022</b>
LA P'TITE MAISON DE SAINT-PIERRE	Travail de milieu pour les familles à Lachine et Saint-Pierre	26 541 \$	26 541 \$
CENTRE MULTI-RESSOURCES DE LACHINE	Silence, ça pousse	4 000 \$	4 000 \$

D'imputer cette dépense conformément aux informations inscrites au dossier décisionnel;

D'autoriser la mairesse de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, la mairesse suppléante de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement substitut, à signer les conventions, pour et au nom de la Ville de Montréal - arrondissement de Lachine.

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

20.09 1214076003

---

**CA21 19 0059**

**Approbation de la convention entre la Ville de Montréal - arrondissement de Lachine et CONCERT'ACTION LACHINE pour la période du 7 avril au 31 décembre 2021 et octroi d'une contribution financière au montant total de 35 908,40 \$ dans le cadre du Programme de prévention de la violence commise et subie par les jeunes 2020-2022**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver la convention entre la Ville de Montréal - arrondissement de Lachine et CONCERT'ACTION LACHINE pour la période du 7 avril au 31 décembre 2021;

D'octroyer une contribution financière au montant total de 35 908,40 \$ dans le cadre du Programme de prévention de la violence commise et subie par les jeunes 2020-2022, conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif de l'arrondissement de Lachine;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

D'autoriser la mairesse de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, la mairesse suppléante de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement substitut, à signer la convention, pour et au nom de la Ville de Montréal – arrondissement de Lachine.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.10 1214076001

---

**CA21 19 0060**

**Autorisation d'une dépense au montant de 180 968,37 \$, taxes non applicables, pour la réalisation de travaux de marquage de la chaussée sur diverses rues de l'arrondissement de Lachine pour l'année 2021, par la Direction de l'entretien de l'éclairage, de la signalisation et du marquage de la chaussée de l'arrondissement de Rosemont—La Petite-Patrie et autorisation d'une dépense totale de 200 968,37 \$**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'autoriser une dépense au montant de 180 968,37 \$, taxes non applicables, pour la réalisation de travaux de marquage de la chaussée sur diverses rues de l'arrondissement de Lachine pour l'année 2021, par la Direction de l'entretien de l'éclairage, de la signalisation et du marquage de la chaussée de l'arrondissement de Rosemont—La Petite-Patrie;

D'autoriser une dépense de 20 000 \$, taxes non applicables, à titre de budget de contingences;

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.01 1218478002

---

**CA21 19 0061**

**Octroi d'une aide financière à sept organismes désignés, conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif, pour l'année 2021, pour un montant total de 170 831,60 \$**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'octroyer une aide financière au montant indiqué en regard de chacun des organismes désignés ci-dessous, conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif de l'arrondissement de Lachine, pour l'année 2021, pour un montant total de 170 831,60 \$ :

<b>ORGANISME</b>	<b>MONTANT</b>
GROUPE D'ENTRAIDE LACHINE	10 000,00 \$
UNION DES FAMILLES DE LACHINE	2 187,60 \$
CLUB GYMNITOURS DE LACHINE	25 000,00 \$
CLUB DE CANOË DE COURSE DE LACHINE INC.	14 575,00 \$
LE PARADOS INC.	10 000,00 \$
ASSOCIATION PISCINE DIXIE INC.	56 814,50 \$
CENTRE RÉCRÉATIF DE LACHINE OUEST INC.	52 254,50 \$

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.02 1213550002

---

**CA21 19 0062**

**Octroi d'une contribution financière au montant de 315 \$ à un organisme désigné de l'arrondissement de Lachine**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'autoriser l'octroi d'une contribution financière au montant de 315 \$ à l'organisme désigné ci-dessous :

<b>ORGANISME</b>	<b>MONTANT</b>
CENTRE MULTI-RESSOURCES DE LACHINE	315 \$

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.03 1213479003

---

**CA21 19 0063**

**Offre au conseil municipal, en vertu de l'article 85, alinéa 2 de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec* (RLRQ, chapitre C-11.4), que l'arrondissement de Lachine prenne en charge la conception ainsi que la réalisation de travaux sur des segments de la piste cyclable de la Route verte numéro 5 dans les parcs riverains entre les 39<sup>e</sup> et 52<sup>e</sup> Avenues**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'offrir au conseil municipal, en vertu de l'article 85, alinéa 2 de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec* (RLRQ, c. C-11.4), que l'arrondissement de Lachine prenne en charge la conception ainsi que la réalisation de travaux sur des segments de la piste cyclable de la Route verte numéro 5 dans les parcs riverains entre les 39<sup>e</sup> et 52<sup>e</sup> Avenues.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.04 1218362001

---

**CA21 19 0064**

**Autorisation au directeur de l'aménagement urbain et des services aux entreprises à signer un accord de subvention entre la Ville de Montréal - arrondissement de Lachine et la Fédération canadienne des municipalités**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'autoriser le directeur de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, ou, en cas d'empêchement d'agir, le secrétaire d'arrondissement, à signer un accord de subvention entre la Ville de Montréal - arrondissement de Lachine et la Fédération canadienne des municipalités pour le projet Lachine-Est : ÉcoQuartier et lutte aux changements climatiques.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.05 1210415002

---

**CA21 19 0065**

**Autorisation à monsieur Ted Cox, Chef de section - sports et loisirs, à signer les documents relatifs à la demande d'aide financière au Programme aquatique de Montréal - volet mise aux normes**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'autoriser monsieur Ted Cox, Chef de section - sports et loisirs, à signer les documents relatifs à la demande d'aide financière au Programme aquatique de Montréal - volet mise aux normes.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.06 1213550003

---

**CA21 19 0066**

**Approbation des modifications proposées à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif et de la Politique de soutien aux événements publics de l'arrondissement de Lachine pour une entrée en vigueur le 7 avril 2021 et dépôt du bilan de soutien offert aux organismes pour l'année 2020**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver les modifications proposées à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif et de la Politique de soutien aux événements publics de l'arrondissement de Lachine pour une entrée en vigueur le 7 avril 2021 et dépôt du bilan de soutien offert aux organismes pour l'année 2020;

De prendre acte du bilan de soutien offert aux organismes pour l'année 2020.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.07 1213550004

---

**CA21 19 0067**

**Participation des membres du conseil d'arrondissement aux activités de LA CHAMBRE DE COMMERCE DE L'OUEST-DE-L'ÎLE DE MONTRÉAL pour la période du 7 avril au 31 décembre 2021**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver la participation des membres du conseil d'arrondissement aux activités de LA CHAMBRE DE COMMERCE DE L'OUEST-DE-L'ÎLE DE MONTRÉAL pour la période du 7 avril au 31 décembre 2021;

D'autoriser, à cette fin, une dépense maximale de 2 000 \$, toutes taxes incluses;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.08 1217131002

---

**CA21 19 0068**

**Reddition de comptes - Listes des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit, des bons de commande, des factures non associées à un bon de commande ainsi que des virements de crédit pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 janvier 2021**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

De recevoir les listes des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit, des bons de commande, des factures non associées à un bon de commande ainsi que des virements de crédit pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 janvier 2021.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.09 1217434002

---

**CA21 19 0069**

**Adoption - Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA08-19002-10)**

Vu l'avis de motion CA21 19 0039 donné à la séance du 8 mars 2021 du conseil d'arrondissement de Lachine pour le *Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA08-19002-10), lequel est déposé avec le dossier décisionnel.

ATTENDU que le projet de règlement et le dossier ont été distribués aux membres du conseil d'arrondissement plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au dossier décisionnel;

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'adopter le *Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA08-19002-10).

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

40.01 1215014002

---

**CA21 19 0070**

**Avis de motion et dépôt du projet de règlement - Règlement RCA21-19001-2 modifiant le règlement sur la tarification pour l'exercice financier 2021 (RCA21-19001)**

Avis de motion est donné par la conseillère Micheline Rouleau de l'inscription, pour adoption à une séance subséquente du conseil d'arrondissement de Lachine, du *Règlement RCA21-19001-2 modifiant le règlement sur la tarification pour l'exercice financier 2021* (RCA21-19001), lequel est déposé avec le dossier décisionnel.

40.02 1216739001

---

**CA21 19 0071**

**Autorisation d'une dérogation mineure - Projet d'installation d'enseignes permanentes destinées au service-au-volant pour l'immeuble situé au 430, 28<sup>e</sup> Avenue**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'autoriser, selon les plans produits par Pride Signs, datés des 24 octobre 2018, 17 janvier 2019 et 9 juin 2019, la demande de dérogation mineure au *Règlement sur le zonage* (2710) relative à un projet d'installation d'enseignes permanentes destinées au service-au-volant pour l'immeuble situé au 430, 28<sup>e</sup> Avenue, ayant pour effet de permettre :

- l'installation de deux enseignes « menu » et deux enseignes « prévente », et ce, bien que le Règlement prévoit un nombre maximal d'enseignes « menu » et « prévente » de un pour chacun (nombre excédentaire d'enseignes de deux);
- l'installation de deux enseignes « prévente » dont la superficie totale est de 1,84 m<sup>2</sup>, et ce, bien que le Règlement prévoit que la superficie maximale autorisée d'une enseigne « prévente » est de 0,55 m<sup>2</sup>;
- l'installation de deux enseignes « menu » et deux enseignes « prévente » ayant une hauteur de 2,28 m, et ce, bien que le Règlement prévoit une hauteur maximale de 2 m;

- l'installation de deux enseignes « menu » et deux enseignes « prévente » dont l'éclairage est de type « électronique », et ce, bien que le Règlement prévoit que les éclairages autorisés sont « en biais » et « à boîtier lumineux ».

D'indiquer que cette dérogation mineure est assujettie à la condition suivante :

- que, préalablement à l'émission du permis d'affichage demandé, soit remis à la Direction de l'Aménagement urbain et des services aux entreprises (DAUSE) un engagement écrit, signé par le propriétaire de l'immeuble, s'engageant à :
  - démolir, dans un délai n'excédant pas six mois de la date d'émission du permis d'affichage faisant l'objet de la présente demande, l'enclos à déchets situé à l'extrémité Est du terrain, le tout selon les dispositions prévues à la réglementation locale;
  - réaliser, dans un délai n'excédant pas six mois de la date d'émission du permis d'affichage faisant l'objet de la présente demande, les travaux visant à relier par un accès véhiculaire son terrain à celui voisin du Metro, pour la partie se situant sur son terrain. Ces travaux devront être conformes à ceux ayant été convenus entre l'Arrondissement et les deux propriétaires concernés;
  - réaménager, à l'aide d'un marquage au sol adéquat, la configuration du stationnement à proximité de l'accès Est donnant sur la rue Victoria, qui sera condamnée par l'Arrondissement. Ce réaménagement devra se faire dans un délai n'excédant pas six mois de la date de parachèvement des travaux visant à condamner cet accès.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.01 1208885009

---

**CA21 19 0072**

**Approbation de plans (PIIA) - Projet de transformation majeure de la façade avant pour l'immeuble situé au 41-45, 16<sup>e</sup> Avenue**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver, conformément au *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* (R-2561-3), le projet de transformation majeure de la façade avant pour l'immeuble situé au 41-45, 16<sup>e</sup> Avenue, conformément au plan « 41-45 16E AVENUE Montréal, QC » réalisé par Frederic Klein Architecte, daté du 22 janvier 2021.

D'indiquer que ce projet est assujetti aux conditions suivantes :

- que l'ensemble des fenêtres soit de type « à guillotine »;
- que, pour les sept fenêtres doubles projetées sur la façade avant, un meneau vertical soit intégré à celles-ci;
- que des précisions (couleur, matériau, mouluration) à propos des deux frontons au-dessus des portes en façade soient apportées aux plans émis pour construction;
- qu'un assemblage de végétaux au choix du requérant soit aménagé sur une bande d'une largeur d'environ 0,6 m devant le mur et la terrasse à l'avant.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.04 1218885007

---

**CA21 19 0073**

**Approbation de plans (PIIA) - Projet d'agrandissement du bâtiment principal pour l'immeuble situé au 625, 45<sup>e</sup> Avenue**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'approuver, conformément au *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* (R-2561-3), le projet d'agrandissement du bâtiment principal de l'immeuble situé au 625, 45<sup>e</sup> Avenue, conformément au plan « AGRANDISSEMENT 625 45<sup>e</sup> AVENUE, LACHINE » réalisé par Vasilena Koleva, technologue en architecture, version révisée datée du 18 février 2021.

D'indiquer que ce projet est assujéti aux conditions suivantes :

- que la version 2 soumise pour approbation par le Comité consultatif d'urbanisme soit celle retenue par la requérante;
- que la hauteur du toit de l'agrandissement soit diminuée de 2'-0" par rapport à la hauteur proposée.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.05 1218885006

---

**CA21 19 0074**

**Addenda - Opération cadastrale - Modification de la contribution pour fins de parc au montant de 8 200 \$ - Lots portant les numéros 2 133 603 et 2 133 604 du cadastre du Québec situés au 885-889, 14<sup>e</sup> Avenue**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

D'accepter la somme de 8 200 \$ à titre de contribution pour fins de parc, que le propriétaire des lots portant les numéros 2 133 603 et 2 133 604 du cadastre du Québec, situés au 885-889, 14<sup>e</sup> Avenue, doit verser à la Ville, conformément à l'article 3 du *Règlement relatif à la cession aux fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de la Ville de Montréal* (17-055), équivalente à 10 % de la valeur du site;

D'imputer cette somme conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

D'abroger la résolution CA20 19 0029.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.07 1196470066

---

**CA21 19 0075**

**Réception de la liste de mouvement de personnel pour la période du 20 février au 20 mars 2021**

Il est proposé par Maja Vodanovic

appuyé par Micheline Rouleau

De recevoir la liste de mouvement de personnel pour la période du 20 février au 20 mars 2021, telle que soumise, le tout conformément au *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA08-19002).

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

50.01 1216089002

---

**Période de questions des membres du conseil**

70.01

---

**Période de questions du public**

<b>CITOYEN(NE)</b>	<b>QUESTION(S)</b>
Martine Rochon	Blocs empêchant les voitures d'accéder au Port de plaisance Hivernisation des deux bateaux au Port de plaisance
Christine Lajeunesse	Coût de la restauration des berges
Nicolas Lalonde	Procédure pour demander l'installation d'une zone de vignettes de stationnement
François Labbé	Meilleure éclairage de rue et ajout de signalisation à proximité des zones de traverse pour piétons
Daniel Picard	Désignation de la salle du Conseil au nom de Guy Aquin St-Onge Feux de circulation clignotants à l'intersection de la 45 <sup>e</sup> Avenue et du Boulevard Saint-Joseph
Johanne Granger	Fermeture du Port de plaisance – Déclaration de la conseillère Julie-Pascale Provost sur les médias sociaux
Sylvie Blanchet et Juliana Egressy	Soutien financier et plan de relance des activités éducatives culturelles
Robert De Cassius de Laval	Marquage de la ligne d'arrêt ainsi que du passage pour piéton à l'intersection du chemin du Canal de la rue McLaughlin et installation d'un dos d'âne temporaire
Madeleine Levesque	Rafraichissement du marquage des pistes cyclables et des sentiers pédestres et ajout de panneaux de signalisation
Paul Bourque	Travaux prévus pour les étangs du parc du Village St-Louis Complétion des travaux de remplacement des luminaires dans le secteur du Village St-Louis
Gilles Beauregard	Période de questions du public en mode virtuel

Daniel Sylvestre	Mesures d'atténuation de la circulation sur la 36 <sup>e</sup> Avenue, entre les rues Provost et Saint-Antoine – Dépôt d'une pétition
Louise Blanchet	Mandats octroyés à Atelier de Lachine Est
Francine Boucher	Autorisation de deux dérogations mineures et de PIIA alors que le processus de démolition des immeubles situés au 365, rue George-V, et 65-95, rue William-MacDonald, n'est pas terminé
Bernard Blanchet	Octroi d'un montant de 2 000 \$ à la Chambre de commerce de l'Ouest-de-l'île de Montréal Fermeture du bureau d'immatriculation des véhicules automobile
Cathina Ann Michaud	Démolition d'un immeuble ancien
Michel Gatineau	Accès aux quais sur le site du Port de plaisance
Christine	Programme d'appui aux initiatives citoyennes (budget participatif) – Statut de l'organisme « Berges sans trace »
Josiane Lamy	Prise de position de la conseillère Julie-Pascale Provost en défaveur de l'annulation du contrat du gestionnaire du Port de plaisance
Linda Fausse	Démontage et remisage des décorations de la rue Notre-Dame Salubrité devant les commerces et locaux de la rue Notre-Dame
Robert Séguin	Transformation de locaux vacants de la rue Notre-Dame en condo et projets de conversion à venir
Diane Bérubé	Fermeture des lumières des terrains de tennis et du mur de pratique du parc Carignan

70.02

---

Et la séance est levée à 21 h 18.

---

Maja Vodanovic  
maireesse d'arrondissement

---

Mathieu Legault  
secrétaire d'arrondissement

---

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 3 mai 2021.

La version officielle de ce procès-verbal peut être consultée au 1800, boul. Saint-Joseph, durant les heures normales d'ouverture.